



POLSKI

# KD-X262 / KD-X162 / KD-X161

---

URZĄDZENIE DO ODBIORU MULTIMEDIÓW CYFROWYCH  
**PODRĘCZNIK OBSŁUGI**

JVCKENWOOD Corporation





Pb

### Informacja o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i baterie (dotycząca krajów, które przekrzely system sortowania smieci)

Produkty i baterie z symbolem przekreślonego smietnika na kolkach nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi smieciami.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie powinny być przetwarzane w firmie mającej możliwość sortowania tych urządzeń i ich odpadów.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami w sprawie szczegółów zlokalizowania najbliższego miejsca przerobki. Właściwe przetworzenie i pozbycie się smieci umożliwi zachować surowce naturalne jednocześnie zapobiegając skutkom szkodliwym dla naszego zdrowia i środowiska.

Uwaga: Znak "Pb" pod symbolem baterii wskazuje, że ta bateria zawiera ołów.



**Deklaracja zgodności z Dyrektywą RE 2014/53/EU**

**Deklaracja zgodności z Dyrektywą RoHS 2011/65/WE**

#### Producent:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### Przedstawiciel UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

#### English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "KD-X262/KD-X162/KD-X161" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio « KD-X262/KD-X162/KD-X161 » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Deutsch

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät "KD-X262/KD-X162/KD-X161" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur "KD-X262/KD-X162/KD-X161" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Italiano

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KD-X262/KD-X162/KD-X161" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Español

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio "KD-X262/KD-X162/KD-X161" cumple la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "KD-X262/KD-X162/KD-X161" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Polska

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KD-X262/KD-X162/KD-X161" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Český

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KD-X262/KD-X162/KD-X161" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Magyar

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KD-X262/KD-X162/KD-X161” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkras JVCKENWOOD att radioutrustningen "KD-X262/KD-X162/KD-X161" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Suomi

JVCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KD-X262/KD-X162/KD-X161" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KD-X262/KD-X162/KD-X161« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KD-X262/KD-X162/KD-X161“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCKENWOOD, at radioudstyret "KD-X262/KD-X162/KD-X161" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringen fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KD-X262/KD-X162/KD-X161» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et „KD-X262/KD-X162/KD-X161” raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Latviešu

JVCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KD-X262/KD-X162/KD-X161” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KD-X262/KD-X162/KD-X161” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KD-X262/KD-X162/KD-X161" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita' huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KD-X262/KD-X162/KD-X161" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio "KD-X262/KD-X162/KD-X161" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KD-X262/KD-X162/KD-X161" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCKENWOOD "KD-X262/KD-X162/KD-X161" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Русский

JVCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KD-X262/KD-X162/KD-X161» соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіообладнання «KD-X262/KD-X162/KD-X161» відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

# SPIS TREŚCI

ZANIM URUCHOMISZ	2
PODSTAWY	3
PRZYGOTOWANIA	5
1 Anulowanie demonstracji	
2 Ustaw zegar i datę	
3 Dokonaj regulacji podstawowych ustawień	
RADIO	6
AUX	8
USB/iPod/ANDROID	8
USTAWIENIA DŹWIĘKU	10
USTAWIENIA WYŚWIETLACZA	13
INFORMACJE REFERENCYJNE	14
Konserwacja	
Więcej informacji	
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	16
INSTALACJA/PODŁĄCZENIE	17
DANE TECHNICZNE	20

# ZANIM URUCHOMISZ

## WAŻNE

- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, przed rozpoczęciem jego obsługi należy przeczytać niniejszą instrukcję. Szczególnie ważne jest przestrzeganie informacji o ostrzeżeniach i przestrożach zawartych w niniejszym dokumencie.
- Instrukcję należy zachować w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do późniejszego wglądu.

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Nie obsługuj żadnych funkcji, które mogą odciągnąć Twoją uwagę od bezpiecznej jazdy.

## ▲ Przestroga

### Ustawienie głośności:

- Wyreguluj głośność tak, aby słyszeć dźwięki z zewnątrz samochodu, co pozwoli uniknąć wypadku.
- Przed rozpoczęciem odtwarzania ze źródeł cyfrowych należy zmniejszyć poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia głośników na skutek gwałtownego zwiększenia poziomu głośności.

### Ogólne:

- Nie należy używać urządzeń zewnętrznych, jeśli może to wpłynąć na bezpieczeństwo jazdy.
- Upewnij się, że masz kopię zapasową wszystkich ważnych danych. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za stratę zapisanych danych.
- Aby nie dopuścić do zwarcia, nigdy nie wkładaj, ani nie wrzucaj do środka urządzenia żadnych przedmiotów metalowych (np. monet czy narzędzi metalowych).

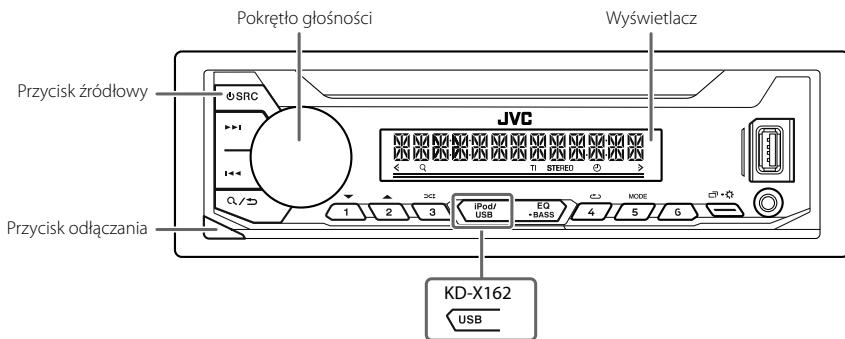
## Korzystanie z instrukcji

- Większość funkcji opisano na podstawie przycisków z panelu czołowego KD-X262 oraz KD-X161.
- Oznaczenia w języku angielskim są użyte w celu objaśnienia funkcji. Język użytkownika można wybrać z menu. (Strona 6)
- [XX] oznacza wybrane pozycje.
- (Strona XX) oznacza odnośnik dostępny na podanej stronie.

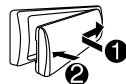
# PODSTAWY

## Panel czołowy

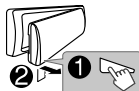
KD-X262/KD-X162:



### Podłączanie



### Odłączanie



### Resetowanie



Wstępne ustawienia użytkownika, z wyjątkiem zapisanych stacji radiowych, zostaną usunięte.

## Aby

## Na panelu czołowym

Włącz zasilanie

Naciśnij SRC.  
• Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć zasilanie.

Ustaw głośność

Obróć pokrętko głośności.  
Naciśnij pokrętko głośności, aby wyłączyć dźwięk lub wstrzymać odtwarzanie.  
• Naciśnij ponownie, aby anulować. Poziom głośności powraca do poprzedniego poziomu przed wyciszeniem lub wstrzymaniem.

Wybierz źródło

• Kolejno naciśnij SRC.  
• Naciśnij SRC, a następnie obróć pokrętkę głośności w ciągu 2 sekund.

Zmień wyświetlane informacje

Kolejno naciśnij (Strona 15)

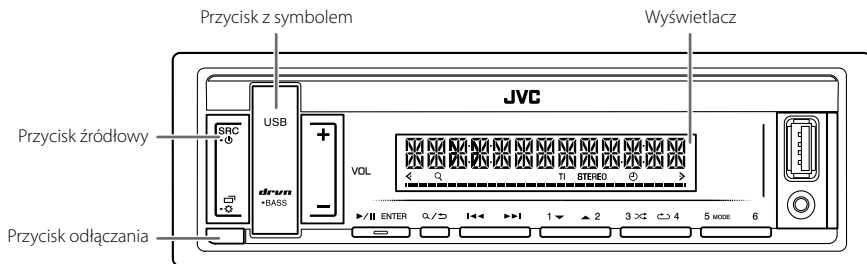
Wybierz element

**1** Obróć pokrętko głośności, aby wybrać pozycję.  
**2** Naciśnij pokrętko aby potwierdzić.

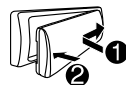
## PODSTAWY

### Panel czołowy

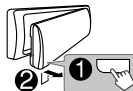
KD-X161:



### Podłączenie



### Odłączenie



### Resetowanie



Wstępne ustawienia użytkownika, z wyjątkiem zapisanych stacji radiowych, zostaną usunięte.

### Aby

### Na panelu czołowym

Włącz zasilanie

Naciśnij SRC-.  
• Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć zasilanie.

Ustaw głośność

Naciśnij VOL +/-.  
• Naciśnij i przytrzymaj VOL +, aby nieprzerwanie zwiększyć głośność do 15.

Wybierz źródło

• Kolejno naciskaj SRC-.  
• Naciśnij SRC-, a następnie w ciągu 2 sekund naciśnij VOL +/-.

Zmień wyświetlane informacje

Kolejno naciskaj . (Strona 15)

Wybierz element

**1** Naciśnij VOL +/-, aby dokonać wyboru.  
**2** Naciśnij , aby potwierdzić.

# PRZYGOTOWANIA

W przypadku układu klawiszy na płycie czołowej, patrz strona 3 lub strona 4.

## 1 Anulowanie demonstracji

Gdy po raz pierwszy włączasz zasilanie (lub po zresetowaniu urządzenia), wyświetlacz pokazuje:

KD-X262/KD-X162:  
"CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności.  
[YES] jest wybrane jako ustawienie początkowe.
- 2 Ponownie naciśnij pokrętkę głośności.  
Zostanie wyświetlony komunikat "DEMO OFF".

KD-X161:  
"CANCEL DEMO" → "PRESS ENTER"

- 1 Naciśnij ►/IIENTER.  
[YES] jest wybrane jako ustawienie początkowe.
- 2 Naciśnij ►/IIENTER ponownie.  
Zostanie wyświetlony komunikat "DEMO OFF".

## 2 Ustaw zegar i datę

- 1 Naciśnij i przytrzymaj · .
- 2 Wykonaj operację "Wybierz element (strona 3 lub 4)", by wybrać [CLOCK].
- 3 Wykonaj operację "Wybierz element (strona 3 lub 4)", by wyregulować zegar.  
[CLOCK ADJUST] → ustaw godzinę i minutę → [CLOCK FORMAT] → [12H] lub [24H]
- 4 Wykonaj operację "Wybierz element (strona 3 lub 4)", by ustawić datę.  
[DATE SET] → ustaw dzień, miesiąc i rok
- 5 Aby wyjść, naciśnij · .

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij / .

## 3 Dokonaj regulacji podstawowych ustawień

- 1 Naciśnij i przytrzymaj · .
- 2 Wykonaj operację "Wybierz element (strona 3 lub 4)", by wybrać element (patrz tabela poniżej).
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji.
- 4 Aby wyjść, naciśnij · .

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij / .

Domyślne: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	[ON]: Włącza dźwięk naciskania przycisków. ; [OFF]: Wyłącza.
[SOURCE SELECT]	
[AM SRC]*	[ON]: Włącza źródło AM. ; [OFF]: Wyłącza tę opcję. (Strona 6)
[BUILT-IN AUX]*	[ON]: Włącza źródło AUX. ; [OFF]: Wyłącza tę opcję. (Strona 8)
[F/W UPDATE]	
[UPDATE SYSTEM]	
[F/W UP xxxx]	[YES]: Uruchamia aktualizację oprogramowania sprzętowego. ; [NO]: Anulowanie (aktualizacja nie zostaje włączona). Szczegółowe informacje na temat aktualizacji wbudowanego oprogramowania na <a href="http://www.jvc.net/cs/car">http://www.jvc.net/cs/car</a> .

\* Nie wyświetla się, jeśli wybrane jest odpowiednie źródło.

## PRZYGOTOWANIA

[CLOCK]	
[TIME SYNC]	[ON]: Czas zegara jest automatycznie ustawiany na podstawie danych CT (czas) z sygnału FM Radio Data System. ; [OFF]: Anulowanie.
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Czas zegara jest widoczny na wyświetlaczu, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. ; [OFF]: Anulowanie.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Wybierz język użytkownika dla menu oraz informacje o muzyce, o ile są dostępne.
[ESPANOL]	Domyślnie wybrany jest język [ENGLISH].
[FRANCAIS]	

## RADIO

W przypadku układu klawiszy na płycie czołowej, patrz strona 3 lub strona 4.

### Wyszukiwanie stacji

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk źródłowy, aby wybrać FM lub AM.
  - 2 Naciśnij **◀◀ / ▶▶**, aby automatycznie wyszukać stacje.  
(lub)  
Naciśnij **◀◀ / ▶▶** i przytrzymaj aż symbol "M" zacznie migać, a następnie naciskaj, aby wyszukać stacje ręcznie.
- Wskaźnik "STEREO" uaktywnia się, jeśli odbierany jest sygnał stereo FM o wystarczającym poziomie.
  - Po odebraniu sygnału alarmu z audycji FM, urządzenie automatycznie przełączy się na alarm FM.

### Zapisywanie ustawień w pamięci

Można zapisać do 18 stacji FM i 6 stacji AM.

#### ■ Zapisywanie stacji

Podczas słuchania stacji...

Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).

(lub)

- 1 Naciśnij i przytrzymaj następujący przycisk, aż zacznie migać "PRESET MODE".  
KD-X262/KD-X162: **☰** (Pokrętło głośności)  
KD-X161: **▶/ENTER**
- 2 Wykonaj operację "Wybierz element (strona 3 lub 4); by wybrać ustawiony numer.  
Gdy stacja zostanie zapisana, pojawi się komunikat "MEMORY".

#### ■ Wybór zapisanej stacji

Naciśnij jeden z przycisków numerycznych (1 do 6)





(lub)

- 1 Naciśnij **Q/↵**.
- 2 Wykonaj operację "Wybierz element (strona 3 lub 4); by wybrać ustawiony numer.



# RADIO


## Inne ustawienia

- 1 Naciśnij i przytrzymaj  .
- 2 Wykonaj operację 'Wybierz element (strona 3 lub 4)', by wybrać element (patrz tabela poniżej).
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji bądź postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w wybranej pozycji.
- 4 Aby wyjść, naciśnąc  .

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij  .

Domyślne: **[XX]**

## [TUNER SETTING]

**[RADIO TIMER]** Włącza radio o wybranej godzinie, niezależnie od bieżącego źródła.  
**1 [ONCE]/[DAILY]/[WEEKLY]/[OFF]:** Wybierz jak często timer ma być włączany.  
**2 [FM]/[AM]:** Wybierz źródło.  
**3 [01] do [18] (dla FM)/[01] do [06] (dla AM):** Wybierz zaprogramowaną stację.  
**4 Ustaw czas\*1 i dzień tygodnia włączenia.**  
Po zakończeniu regulacji zaświeci się .

Funkcja timera radia nie będzie działać w następujących sytuacjach.

- Odbiornik jest wyłączony.
- **[OFF]** jest wybrane dla **[AM SRC]** w **[SOURCE SELECT]** po wybraniu timera radia dla AM. (Strona 5)

**[SSM]** **[SSM 01–06]/[SSM 07–12]/[SSM 13–18]:** Zapisz automatycznie do 18 stacji FM w pamięci. "SSM" przestaje migać po zapisaniu pierwszych 6 stacji. Wybierz **[SSM 07–12]/[SSM 13–18]**, aby zapisać kolejne 12 stacji.

**[LOCAL SEEK]** **[ON]:** Wyszukuje tylko stacje FM z dobrym odbiorem. ; **[OFF]:** Anulowanie.  
• Wprowadzone ustawienia dotyczą tylko wybranego źródła/stacji. Po zmianie źródła/stacji należy ponownie zmienić ustawienia.

**[IF BAND]** **[AUTO]:** Zwiększa selektywność tunera, aby zredukować szumy spowodowane zakłóceniami pomiędzy sąsiadującymi FM stacjami. (Efekt stereo może być utracony.) ; **[WIDE]:** Istnieje możliwość wystąpienia szumów z powodu zakłóceń pobliskich FM stacji, ale jakość dźwięku nie będzie obniżona, a efekt stereo będzie zachowany.

**[MONO SET]** **[ON]:** Jakość odbioru FM poprawia się, ale efekt stereo może zostać utracony. ; **[OFF]:** Anulowanie.

**[NEWS SET]\*2** **[ON]:** Urządzenie tymczasowo przełączy się na wiadomości. ; **[OFF]:** Anulowanie.

**[REGIONAL]\*2** **[ON]:** Przełączenie na stację tylko z określonego regionu, przy użyciu "AF" ; **[OFF]:** Anulowanie.

**[AF SET]\*2** **[ON]:** Automatyczne wyszukiwanie kolejnej stacji nadającej ten sam program w tej samej sieci Radio Data System, z lepszym odbiorem, gdy aktualny odbiór jest słaby. ; **[OFF]:** Anulowanie.

**[TI]\*2** **[ON]:** Zezwala urządzeniu na tymczasowe przełączenie się na informacje o ruchu, jeśli są dostępne (świeci wskaźnik "TI") podczas słuchania wszystkich źródeł, z wyjątkiem AM. ; **[OFF]:** Anulowanie.

**[PTY SEARCH]\*2** Wybierz kod PTY (patrz poniżej).  
Jeśli istnieje stacja nadająca program o tym samym kodzie PTY, który został wybrany, zostanie ona nastrojona.

\*1 Można wybrać tylko wtedy, gdy w kroku 1 ustawiono opcję **[ONCE]** lub **[WEEKLY]**.

\*2 Wybór możliwy wyłącznie, gdy źródłem jest FM.

## Kind PTY

**[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (muzyka), [ROCK M] (muzyka), [EASY M] (muzyka), [LIGHT M] (muzyka), [CLASSICS], [OTHER M] (muzyka), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (muzyka), [OLDIES], [FOLK M] (muzyka), [DOCUMENT]**

# AUX

## Przygotowanie:

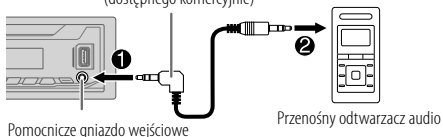
Za pośrednictwem dodatkowego gniazda wejściowego można słuchać muzyki z przenośnego odtwarzacza audio.

- Wybierz [ON] dla [BUILT-IN AUX] w [SOURCE SELECT]. (Strona 5)

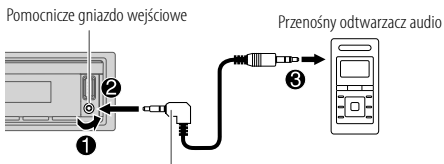
## Rozpocznij odtwarzanie

- 1 Podłączenie przenośnego odtwarzacza audio (dostępnego komercyjnie).  
KD-X262/KD-X162:

Wtyczka mini 3,5 mm stereo ze złączem L-kształtnym  
(dostępnego komercyjnie)



KD-X161:



Wtyczka mini 3,5 mm stereo ze złączem L-kształtnym  
(dostępnego komercyjnie)

- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk źródłowy, aby wybrać AUX.
- 3 Włącz przenośny odtwarzacz audio i rozpocznij odtwarzanie.

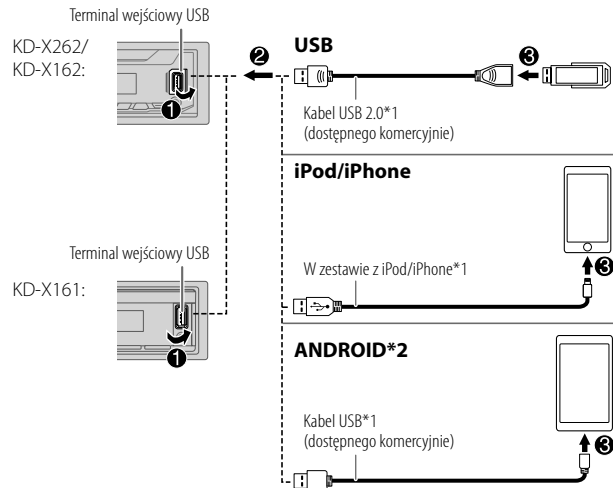


Do optymalnego odtwarzania dźwięku zalecana jest wtyczka mini stereo z głowicą o 3 końcówkach.

# USB/iPod/ANDROID

## Rozpoczęcie odtwarzania

Źródło zostanie automatycznie zmienione i rozpocznie się odtwarzanie.



\*1 Nie pozostawiaj nieużywanego kabla w samochodzie.

\*2 Można sterować urządzeniem z systemem Android za pomocą takiego urządzenia, korzystając z innych aplikacji odtwarzacza multimediów zainstalowanych na takim urządzeniu z systemem Android.

## USB/iPod/ANDROID

W przypadku układu klawiszy na płycie czołowej, patrz strona 3 lub strona 4.

### Wybieralne źródła:

KD-X262: USB/iPod/ANDROID  
KD-X162/KD-X161: USB/ANDROID

- Aby bezpośrednio wybrać źródło USB/iPod/ANDROID, naciśnij iPod/USB lub USB.

Aby	Na panelu czołowym
Przewinięcie do tyłu/ do przodu*3	Naciśnij i przytrzymaj ◀◀ / ▶▶.
Wybierz plik	Naciśnij ◀◀ / ▶▶.
Wybierz folder*4	Naciśnij 2▲ / 1▼.
Powtarzanie odtwarzania*3*5	Kolejno naciskaj ↻. [TRACK REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT] : Pliki MP3/WMA/WAV/ FLAC [ONE REPEAT]/[ALL REPEAT]/[REPEAT OFF] : iPod
Odtwarzanie losowe*3*5	Kolejno naciskaj 3↻. [FOLDER RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF] : Pliki MP3/WMA/ WAV/FLAC [SONG RANDOM]/[ALL RANDOM]/[RANDOM OFF] : iPod

\*3 Nie dotyczy urządzeń ANDROID.

\*4 Funkcja ta nie działa w przypadku urządzenia iPod/ANDROID.

\*5 Dla iPod'a: Dostępne tylko, gdy wybrano [HEAD MODE].

### Wybór napędu muzyki

Naciśnij kilka razy przycisk 5MODE, gdy włączone jest źródło USB.

Utwory zapisane na następującym dysku będą odtwarzane.

- Wybrana pamięć wewnętrzna lub zewnętrzna smartfonu (klasa pamięci masowej).
- Wybrany napęd urządzenia z wieloma napędami.

### Wybór trybu sterowania

Naciśnij kilka razy przycisk 5MODE, gdy włączone jest źródło iPod.

[HEAD MODE]: Steruj iPodem za pomocą urządzenia.

[IPHONE MODE]: Steruj iPodem za pomocą iPod'a. Za pomocą tego urządzenia można nadal sterować odtwarzaniem/zatrzymaniem i szybkim przewijaniem do przodu i do tyłu.

## USB/iPod/ANDROID

### Wybór pliku z folderu/listy

W przypadku urządzenia iPod dotyczy tylko, jeśli wybrano pozycję [HEAD MODE]. (Strona 9)

- 1 Naciśnij **Q/⏏**.
- 2 Wykonaj operację 'Wybierz element (strona 3 lub 4)' by wybrać folder lub listę.
- 3 Wykonaj operację 'Wybierz element (strona 3 lub 4)' by wybrać plik.

#### Szybkie wyszukiwanie (dotyczy wyłącznie źródła USB)

Jeśli zapisanych jest wiele plików, możesz je szybko przeszukiwać.

Wykonaj następującą operację, aby szybko przeglądać listę.

KD-X262/KD-X162: Szybko obróć pokrętło głośności  
KD-X161: Naciśnij i przytrzymaj VOL +/-

#### Wyszukiwanie alfabetyczne (dotyczy wyłącznie źródła iPod)

Możesz szukać pliku według pierwszego znaku.

Naciśnij przycisk **2▲ / 1▼** lub szybko obróć pokrętło głośności, aby wybrać odpowiedni znak (A do Z, 0 do 9, OTHERS).

- Wybierz "OTHERS", jeśli pierwszym znakiem nie jest litera A do Z lub cyfra 0 do 9.

- Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q/⏏**.
- Aby anulować, naciśnij i przytrzymaj **Q/⏏**.

## USTAWIENIA DŹWIĘKU

W przypadku układu klawiszy na płycie czołowej, patrz strona 3 lub strona 4.

### Bezpośredni wybór ustawień korektora dźwięku (dla KD-X262/KD-X162)

Kolejno naciśnij EQ-BASS.  
(lub)

Naciśnij EQ-BASS, a następnie obróć pokrętłem głośności w ciągu 5 sekund.

Ustawienia korektora dźwięku:

[FLAT] (domyślne)/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[R&B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]/[DANCE]

- Korektor szumu jazdy ([DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]) wzmacnia określone częstotliwości w sygnale audio, aby zredukować szumy dochodzące z zewnątrz samochodu czy szum opon.

### Bezpośredni wybór korektora szumu jazdy (dla KD-X161)

Korektor szumu jazdy wzmacnia określone częstotliwości w sygnale audio, aby zredukować szumy dochodzące z zewnątrz samochodu czy szum opon.

Kolejno naciśnij drvn-BASS.

Korektor szumu jazdy: [DRVN 3] (domyślne)/[DRVN 2]/[DRVN 1]

### Zapisywanie własnych ustawień dźwięku

- 1 Naciśnij i przytrzymaj poniższy przycisk, aby wprowadzić ustawienie [EASY EQ].

KD-X262/KD-X162: EQ-BASS  
KD-X161: drvn-BASS

- 2 Wykonaj operację 'Wybierz element (strona 3 lub 4)', by w celu ustawienia. Wyniki ustawiania [EASY EQ] (strona 11) i dodatkowe informacje są przechowywane w [USER].

- Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q/⏏**.
- Naciśnij poniższy przycisk, aby wyjść.

KD-X262/KD-X162: EQ-BASS  
KD-X161: drvn-BASS

# USTAWIENIA DŹWIĘKU

## Inne ustawienia

- 1 Naciśnij i przytrzymaj .
- 2 Wykonaj operację 'Wybierz element (strona 3 lub 4); by wybrać element (patrz tabela poniżej).
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji bądź postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w wybranej pozycji.
- 4 Aby wyjść, naciśnąć .

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij .

Domyślne: **[XX]**

[EQ SETTING]	
[PRESET EQ]	Pozwala wybrać ustawienie korektora dźwięku najbardziej odpowiednie dla danego gatunku muzyki. <ul style="list-style-type: none"><li>• Wybierz pozycję [USER], aby użyć ustawień wprowadzonych w [EASY EQ] lub [PRO EQ].</li></ul> <p>[FLAT]/[DRVN 3]/[DRVN 2]/[DRVN 1]/[HARD ROCK]/[HIP HOP]/[JAZZ]/[POP]/[R&amp;B]/[TALK]/[USER]/[VOCAL BOOST]/[BASS BOOST]/[CLASSICAL]/[DANCE]</p>
[EASY EQ]	Regulacja własnych ustawień dźwięku. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawienia są zapisywane w [USER] w [PRESET EQ].</li><li>• Wprowadzone zmiany ustawień mogą wpływać na bieżące ustawienia [PRO EQ].</li></ul> <p>[SUB.W SP]*1*2: [00] do [+06] (Domyślne: <b>[+03]</b>) [SUB.W]*1*3: [-08] do [+08] (<b>[00]</b>) [BASS]: [LVL-06] do [LVL+06] (<b>[LVL 00]</b>) [MID]: [LVL-06] do [LVL+06] (<b>[LVL 00]</b>) [TRE]: [LVL-06] do [LVL+06] (<b>[LVL 00]</b>)</p>

- [PRO EQ]
- Regulacja własnych ustawień dźwięku.
- Ustawienia są zapisywane w [USER] w [PRESET EQ].
  - Wprowadzone zmiany ustawień mogą wpływać na bieżące ustawienia [EASY EQ].

1 [BASS]/[MIDDLE]/[TREBLE]: Wybierz ton.

2 Dostosuj elementy dźwiękowe wybranego tonu.

[BASS] Częstotliwość : [60HZ]/[80HZ]/[100HZ]/[200HZ]  
Poziom : [LVL-06] do [LVL+06]  
Q : [Q1.0]/[Q1.25]/[Q1.5]/[Q2.0]  
(Domyślne : [80HZ]/[LVL 00]/[Q1.0])

[MIDDLE] Częstotliwość : [0.5KHZ]/[1.0KHZ]/[1.5KHZ]/[2.5KHZ]  
Poziom : [LVL-06] do [LVL+06]  
Q : [Q0.75]/[Q1.0]/[Q1.25]  
(Domyślne : [1.0KHZ]/[LVL 00]/[Q1.25])

[TREBLE] Częstotliwość : [10.0KHZ]/[12.5KHZ]/[15.0KHZ]/[17.5KHZ]  
Poziom : [LVL-06] do [LVL+06]  
Q : [Q FIX]  
(Domyślne : [10.0KHZ]/[LVL 00]/[Q FIX])

## [AUDIO CONTROL]

[BASS BOOST] [LEVEL +01] do [LEVEL +05] ([LEVEL +01]): Wybór preferowanego poziomu podbicia niskich tonów.; [OFF]: Anulowanie.

[LOUDNESS] [LEVEL 01]/[LEVEL 02]: Wzmocnienie niskich lub wysokich częstotliwości w celu uzyskania wyważonego dźwięku przy niskim poziomie głośności.; [OFF]: Anulowanie.

[SUB.W LEVEL]\*1 [SPK-OUT]\*2 [SUB.W 00] do [SUB.W +06] ([SUB.W +03]): Regulacja poziomu wyjściowego subwoofera podłączonego przewodem głośnikowym. (Strona 19)

[PRE-OUT]\*3 [SUB.W -08] do [SUB.W +08] ([SUB.W 00]): Regulacja poziomu wyjściowego subwoofera podłączonego do końcówki wyjścia z tyłu urządzenia (REAR/SW) za pośrednictwem zewnętrznego wzmacniacza. (Strona 19)

\*1, \*2, \*3: (strona 12)

## USTAWIENIA DŹWIĘKU

[SUBWOOFER SET]*3	[ON]: Włączenie wyjścia subwoofera. ; [OFF]: Anulowanie.
[SUBWOOFER LPF]*1	[FRQ THROUGH]: Wszystkie sygnały przesyłane są do subwoofera. ; [FRQ 55HZ]/[FRQ 85HZ]/[FRQ 120HZ]: Do subwoofera wysyłane są sygnały audio o częstotliwości poniżej 55 Hz/85 Hz/120 Hz.
[SUB.W PHASE]*1*4	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°): Wybór fazy wyjścia subwoofera, do ustawienia zgodnie z wyjściem głośników w celu zapewnienia optymalnej wydajności.
[FADER]	[POSITION R06] do [POSITION F06] ([POSITION 00]): Regulacja balansu dźwięku z przednich i tylnych głośników.
[BALANCE]*5	[POSITION L06] do [POSITION R06] ([POSITION 00]): Regulacja balansu dźwięku z prawych i lewych głośników.
[VOLUME ADJUST]	[LEVEL -15] do [LEVEL +06] ([LEVEL 00]): Ustawia początkowy poziom głośności każdego źródła, porównując go z poziomem głośności FM. (Przed ustawianiem wybierz odpowiednie źródło dźwięku. "VOL ADJ FIX" pojawia się, jeśli wybrane jest FM.)
[AMP GAIN]	[LOW POWER]: Ogranicza maksymalny poziom głośności do 25. (Należy wybrać tę opcję, jeśli maksymalna moc każdego głośnika jest niższa niż 50 W, aby zapobiec uszkodzeniu głośników.) ; [HIGH POWER]: Maksymalny poziom głośności to 35.
[D.T.EXPANDER] (Digital Track Expander)	[ON]: Tworzy realistyczny dźwięk, kompensując składowe o wysokiej częstotliwości i przywracając czas narastania fali, które zostały utracone z powodu kompresji danych. ; [OFF]: Anulowanie.
[SPK/PRE OUT]	Wybierz odpowiednie ustawienia, aby uzyskać żądany efekt w zależności od sposobu podłączenia głośników. (Zobacz "Ustawienia wyjściowe głośników".)

\*1 Wyświetlane, tylko gdy [SUBWOOFER SET] jest ustawione na [ON].

\*2 Wyświetlane, tylko gdy [SPK/PRE OUT] jest ustawione na [SUB.W/SUB.W].

\*3 Wyświetlane, tylko gdy [SPK/PRE OUT] jest ustawione na [REAR/SUB.W] lub [SUB.W/SUB.W].

\*4 Do wyboru tylko, jeśli dla [FRQ THROUGH] wybrano ustawienie inne od [SUBWOOFER LPF].

\*5 Ta regulacja nie ma wpływu na wyjście głośnika niskotonowego.

### Ustawienia wyjściowe głośników [SPK/PRE OUT]

Wybierz ustawienia wyjścia dla głośników [SPK/PRE OUT], opierając się na sposobie ich podłączenia.

#### Podłączenie za pomocą końcówek wyjścia

Dla połączeń z użyciem zewnętrznego wzmacniacza. (Strona 19)

Ustawienia na [SPK/PRE OUT]	Sygnał audio przez końcówkę wyjścia	
	REAR/SW	
[REAR/REAR]	Wyjście tylnych głośników	
[REAR/SUB.W] (domyślne)	Wyjście dla głośnika niskotonowego	
[SUB.W/SUB.W]	Wyjście dla głośnika niskotonowego	

#### Podłączenie za pomocą przewodów głośnikowych

Dzięki tym ustawieniom można także podłączyć głośniki bez użycia zewnętrznego wzmacniacza i nadal cieszyć się dźwiękiem z głośnika niskotonowego. (Strona 19)

Ustawienia na [SPK/PRE OUT]	Sygnał audio przez przewód tylnego głośnika	
	L (lewy)	R (prawy)
[REAR/REAR]	Wyjście tylnych głośników	Wyjście tylnych głośników
[REAR/SUB.W]	Wyjście tylnych głośników	Wyjście tylnych głośników
[SUB.W/SUB.W]	Wyjście dla głośnika niskotonowego	(Wycisz)

Jeśli wybrano [SUB.W/SUB.W]:

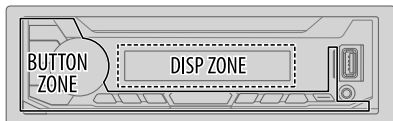
– dla [SUBWOOFER LPF] wybierane jest ustawienie [FRQ 120HZ], a ustawienie [FRQ THROUGH] jest niedostępne.

– dla [FADER] wybierane jest ustawienie [POSITION R01], a dostępny zakres to od [POSITION R06] do [POSITION 00].

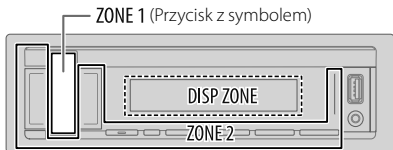
# USTAWIENIA WYŚWIETLACZA

Identyfikacja strefy dla ustawień jasności

KD-X262/  
KD-X162:

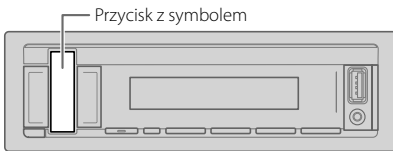






KD-X161:



Identyfikacja strefy dla ustawień koloru

KD-X161:



- 1 Naciśnij i przytrzymaj  .
- 2 Wykonaj operację 'Wybierz element (strona 3 lub 4)', by wybrać element (patrz tabela poniżej).
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji bądź postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w wybranej pozycji.
- 4 Aby wyjść, naciśnąc  .

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij .

Domyślne: **[XX]**

<b>[DISPLAY]</b>	
<b>[DIMMER]</b>	Przygasza podświetlenie. <b>[OFF]</b> : Przyciemnienie jest wyłączone. Ustawienie jasności zmienia się na <b>[DAY]</b> . <b>[ON]</b> : Przyciemnienie jest włączone. Ustawienie jasności zmienia się na <b>[NIGHT]</b> . (Patrz " <b>[BRIGHTNESS]</b> " poniżej.) <b>[DIMMER TIME]</b> : Ustaw godzinę włączenia i wyłączenia przyciemnienia. <b>1</b> Wykonaj czynność 'Wybierz element (strona 3 lub 4)', aby dostosować czas <b>[ON]</b> . <b>2</b> Wykonaj czynność 'Wybierz element (strona 3 lub 4)', aby dostosować czas <b>[OFF]</b> . (Domyślne: <b>[ON]</b> : <b>[18:00]</b> ; <b>[OFF]</b> : <b>[6:00]</b> ) <b>[DIMMER AUTO]</b> : Przyciemnienie włącza i wyłącza się automatycznie po wyłączeniu lub wyłączeniu świateł samochodu.*1
<b>[BRIGHTNESS]</b>	Oddzielne ustawienia jasności dla dnia i nocy. <b>1</b> <b>[DAY]/[NIGHT]</b> : Wybierz dzień lub noc. <b>2</b> Wybierz strefę. (Patrz ilustracja w lewej kolumnie.) <b>3</b> <b>[LEVEL 00]</b> do <b>[LEVEL 31]</b> : Ustaw poziom jasności.
<b>[TEXT SCROLL]*2</b>	<b>[SCROLL ONCE]</b> : Przewijają raz wyświetlane informacje. ; <b>[SCROLL AUTO]</b> : Ponawia przewijanie w odstępach 5-sekundowych. ; <b>[SCROLL OFF]</b> : Anulowanie.

\*1 Wymagane jest podłączenie kabla sterowania podświetleniem. (Strona 19)

\*2 Niektóre znaki lub symbole nie będą prawidłowo wyświetlane (lub będą zastąpione pustymi miejscami) na wyświetlaczu.

## USTAWIENIA WYŚWIETLACZA

[COLOR] (dla KD-X161: Dotyczy tylko przycisku z symbolem)	
[PRESET]	<p>Wybierz kolor podświetlenia dla przycisków z symbolem. (Patrz rysunek na stronie 13.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• [COLOR 01] do [COLOR 49]</li><li>• [USER]: Zostanie wyświetlony kolor utworzony dla opcji [DAY COLOR] lub [NIGHT COLOR].</li><li>• [COLOR FLOW01] do [COLOR FLOW03]: Kolor zmienia się z różną prędkością.</li><li>• Wstępnie ustawiony kolor: [CRYSTAL]/[FLOWER]/[FOREST]/[GRADATION]/[OCEAN]/[RELAX]/[SUNSET]</li></ul>
[DAY COLOR]	<p>Zapisz własne kolory podświetlenia podczas dnia i nocy dla przycisku z symbolem.</p> <p><b>1</b> [RED]/[GREEN]/[BLUE]: Wybierz kolor podstawowy.</p> <p><b>2</b> [00] do [31]: Wybierz poziom.</p> <p>Powtarzaj czynności 1 i 2, aby wyregulować inne kolory podstawowe.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawienia są zapisywane pod [USER] w [PRESET].</li><li>• [NIGHT COLOR] lub [DAY COLOR] zmienia się poprzez włączenie lub wyłączenie świateł samochodu.</li></ul>
[NIGHT COLOR]	
[MENU COLOR]	<p>[ON]: Kolor podświetlenia przycisku z symbolem zmienia się na biały, podczas zmiany ustawień w menu i wyszukiwaniu listy, z wyjątkiem trybu ustawiania kolorów.; [OFF]: Anulowanie.</p>

## INFORMACJE REFERENCYJNE

### ■ Konserwacja Czyszczenie urządzenia

Zatrzyj zabrudzenia z panelu za pomocą suchego kawałka silikonu lub miękkiego materiału.

### Czyszczenie złącza

Zdjąć panel czołowy i delikatnie wyczyścić złącze bawelnianym wacikiem. Uważać, aby nie uszkodzić złącza.



Złącze (na odwrocie panelu czołowego)

### ■ Więcej informacji

Dla: — Najnowsze oprogramowanie układowe oraz najnowsza lista kompatybilnych aplikacji  
— Wszelkie najnowsze informacje

Odwiedź stronę <[www.jvc.net/cs/car/](http://www.jvc.net/cs/car/)>.

### Odtwarzane pliki

- Odtwarzanie plików audio w przypadku urządzenia pamięci masowej USB: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
  - Odtwarzany system plików w urządzeniach USB: FAT12, FAT16, FAT32
- Nawet jeśli pliki audio są zgodne z powyższymi standardami, ich odtworzenie może być niemożliwe z powodu stanu nośnika lub urządzenia.
- Szczegółowe informacje i uwagi na temat plików audio, które można odtwarzać za pomocą tego urządzenia, można znaleźć na stronie <[www.jvc.net/cs/car/audiofile/](http://www.jvc.net/cs/car/audiofile/)>.

### Informacje o urządzeniach USB

- Nie można podłączać urządzeń USB przy użyciu koncentratora USB.
- Podłączenie kabla o długości przekraczającej 5 m może być przyczyną błędnego odtwarzania.
- Odbiornik nie wykryje urządzenia USB, którego napięcie zasilania jest inne niż 5 V, a natężenie przekracza 1 A.



## INFORMACJE REFERENCYJNE

### Informacje o urządzeniach iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (5th i 6th generation)
- iPod nano (7th generation)
- iPhone 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X
- W trybie [HEAD MODE] niemożliwe jest przeszukiwanie plików wideo w menu "Videos".
- Kolejność utworów wyświetlona w menu wyboru odbiornika może różnić się od kolejności w odtwarzaczu iPod/iPhone.
- Nie możesz obsługiwać iPoda, jeśli na iPodzie wyświetlony został komunikat "JVC" lub "✓".
- W zależności od wersji systemu operacyjnego urządzenia iPod/iPhone, niektóre funkcje mogą nie działać z tą jednostką.

### Informacje o urządzeniu z systemem Android

- To urządzenie obsługuje system operacyjny Android od wersji 4.1.
- Niektóre urządzenia z systemem Android (z systemem od wersji 4.1) mogą tylko częściowo obsługiwać standard Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Jeśli urządzenie z systemem Android obsługuje zarówno urządzenia klasy pamięci masowej, jak i standard AOA 2.0, urządzenie zawsze najpierw odtwarza za pośrednictwem AOA 2.0.

### Zmień wyświetlane informacje

Po każdym naciśnięciu   zmienia się informacja na wyświetlaczu.

- Jeśli informacja nie jest dostępna lub nie została zarejestrowana, wyświetli się komunikat "NO TEXT", "NO NAME" albo inne informacje (np. nazwa stacji) lub wyświetlacz będzie pusty.



Nazwa źródła	Informacje na wyświetlaczu: Główny
FM lub AM	Częstotliwość ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku  Dostępne tylko dla stacji FM z Radio Data System: Nazwa stacji/Typ programu ➔ Tekst radia ➔ Tekst radia+ ➔ Tytuł utworu/Tekst radia+ artysta ➔ Częstotliwość ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku
USB	Dla plików MP3/WMA/WAV/FLAC: Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Tytuł albumu/Wykonawca ➔ Nazwa folderu ➔ Nazwa pliku ➔ Czas odtwarzania ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku
iPod USB	Jeśli wybrano [HEAD MODE] (strona 9): Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Tytuł albumu/Wykonawca ➔ Czas odtwarzania ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku
ANDROID	Nazwa źródła ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku
AUX	Nazwa źródła ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku

### Cyrylica dostępna



Dostępne znaki



Kontrolki ekranowe

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Symptom	Naprawa	
Ogólne	Nie słychać dźwięku. <ul style="list-style-type: none"> <li>Ustaw głośność na optymalnym poziomie.</li> <li>Sprawdź kable i styki.</li> </ul>	
	Zostanie wyświetlony komunikat "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Wyłącz urządzenie, a następnie upewnij się, czy końcówki przewodów głośnikowych są prawidłowo okryte izolacją. Ponownie włącz urządzenie.
	Zostanie wyświetlony komunikat "PROTECTING SEND SERVICE".	Wyślij urządzenie do najbliższego serwisu.
	Nie można wybrać źródła.	Sprawdź ustawienie [SOURCE SELECT]. (Strona 5)
	Radioodtwarzacz nie działa.	Wyzerować pamięć jednostki. (Strona 3 lub 4)
Radio	Nie są wyświetlane poprawne znaki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To urządzenie może wyświetlać tylko litery (wielkie), cyfry i pewną liczbę symboli.</li> <li>W zależności od wybranego języka wyświetlacza (strona 6), niektóre znaki mogą nie wyświetlać się poprawnie.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odbiór stacji radiowych jest słaby.</li> <li>Podczas słuchania radia słychać stały szum.</li> </ul>	Dokładnie podłącz antenę.
USB/iPod	Kolejność odtwarzania jest niezgodna z oczekiwaniami.	O kolejności odtwarzania decyduje nazwa pliku (USB).
	Wyświetlony czas odtwarzania jest niepoprawny.	Decyduje o tym sposób nagrania materiału (USB).
	Pojawia się komunikat "NOT SUPPORT" i utwór zostaje pominięty.	Sprawdź, czy utwór jest w formacie, który może być odtworzony. (Strona 14, 15)
	Odczyt "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie używaj zbyt wielu poziomów hierarchicznych i folderów.</li> <li>Ponownie podłącz urządzenie (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>

Symptom	Naprawa	
USB/iPod	Miga "CANNOT PLAY"/i lub wykrzyknie podłączonego urządzenia jest niemożliwe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy podłączone urządzenie jest kompatybilne z tym urządzeniem i sprawdź, czy format plików jest obsługiwany. (Strona 14, 15)</li> <li>Ponownie podłącz urządzenie.</li> </ul>
	Urządzenie iPod/iPhone nie włącza się lub nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź połączenie między urządzeniem a urządzeniem iPod/iPhone.</li> <li>Odczytaj i zresetuj urządzenie iPod/iPhone przy pomocy resetowania sprzętowego (tzw. twardego).</li> </ul>
	"NO DEVICE"	Podłączyć urządzenie (USB/iPod/iPhone) i ponownie zmienić źródło na USB/iPod/iPhone.
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie słychać dźwięku podczas odtwarzania.</li> <li>Dźwięk jest wysyłany tylko z urządzenia z systemem Android.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ponownie połącz z urządzeniem z systemem Android.</li> <li>Uruchomić dowolną aplikację odtwarzacza multimedialnego na urządzeniu z systemem Android i rozpocząć odtwarzanie.</li> <li>Ponownie uruchomić bieżącą aplikację odtwarzacza multimedialnego lub użyć innej aplikacji odtwarzacza multimedialnego.</li> <li>Ponownie uruchom urządzenie z systemem Android.</li> <li>Jeśli nie rozwiąże to problemu, oznacza to, że urządzenie z systemem Android nie może przekierować sygnału audio do urządzenia. (Strona 15)</li> <li>Jeśli połączenie USB nie działa, podłączyć urządzenie z systemem Android za pośrednictwem dodatkowego gniazda wejściowego.</li> </ul>
	Odczyt "NO DEVICE" lub "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ponownie połącz z urządzeniem z systemem Android.</li> <li>Jeśli połączenie USB nie działa, podłączyć urządzenie z systemem Android za pośrednictwem dodatkowego gniazda wejściowego.</li> </ul>
	Odtwarzanie jest przerywane lub dźwięk zanika.	Wyłącz tryb oszczędzania energii na urządzeniu z systemem Android.
	"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że na urządzeniu z systemem Android znajdują się pliki audio.</li> <li>Ponownie połącz z urządzeniem z systemem Android.</li> <li>Ponownie uruchom urządzenie z systemem Android.</li> </ul>

**Jeśli problem się utrzymuje, zresetuj radioodtwarzacz. (Strona 3 lub 4)**

# INSTALACJA/PODŁĄCZENIE

## ▲ Ostrzeżenie

- Urządzenie może być zainstalowane tylko ze źródłem zasilania 12 V DC, z ujemnym uziemieniem.
- Przed podłączeniem i instalacją odłącz końcówkę ujemną akumulatora.
- Nie podłączaj przewodu akumulatora (żółty) i przewodu zapłonu (czerwony) do karoserii pojazdu lub przewodu uziemienia (czarny), aby zapobiec zwarciu.
- Aby zapobiec zwarciu:
  - Z izoluj niepodłączone przewody taśmą izolacyjną.
  - Upewnij się, że po instalacji urządzenie zostanie uziemione do karoserii pojazdu.
  - Zabezpiecz przewody, które mają kontakt z częściami metalowymi, zaciskami i taśmą izolacyjną.

## ▲ Przewaga

- Ze względów bezpieczeństwa powierz podłączenie i instalację specjalistcie. Skonsultuj się ze sprzedawcą samochodowych urządzeń audio.
- Zainstaluj to urządzenie w konsoli swojego pojazdu. Nie dotykaj metalowej części urządzenia podczas korzystania oraz zaraz po korzystaniu z niego. Metalowe części oraz radiator i obudowa stają się gorące.
- Nie podłączaj przewodów ⊖ głośnika do karoserii pojazdu, przewodu uziemiającego (czarny), ani nie podłączaj ich równolegle.
- Podłącz głośniki o maksymalnej mocy powyżej 50 W. Jeśli maksymalna moc głośników wynosi poniżej 50 W, zmień ustawienie **[AMP GAIN]**, aby zapobiec uszkodzeniu głośników. (Strona 12)
- Zamontuj urządzenie pod kątem mniejszym niż 30°.
- Jeśli wiązka przewodów pojazdu nie ma końcówki zapłonu, podłącz przewód zapłonu (czerwony) do końcówki skrzynki bezpieczników pojazdu z zasilaniem 12 V DC, z możliwością włączenia i wyłączenia kluczykiem.
- Wszystkie kable należy poprowadzić z dala od elementów służących do odprowadzania ciepła.
- Po zainstalowaniu urządzenia, sprawdź czy światła stop, kierunkowskazy, wycieraczki itp. w samochodzie pracują poprawnie.
- Jeśli dojdzie do przepalenia bezpiecznika, najpierw sprawdź, czy przewody nie dotykają karoserii, a potem wymień przepalony bezpiecznik na bezpiecznik o takich samych właściwościach.

## Lista części do instalacji

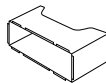
(A) Panel czołowy (×1)



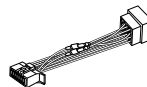
(B) Ramka (×1)



(C) Rękaw montażowy (×1)



(D) Wiązka przewodów (×1)



(E) Narzędzie do usuwania (×2)

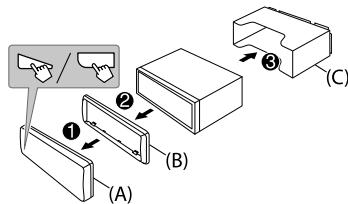


## Procedura podstawowa

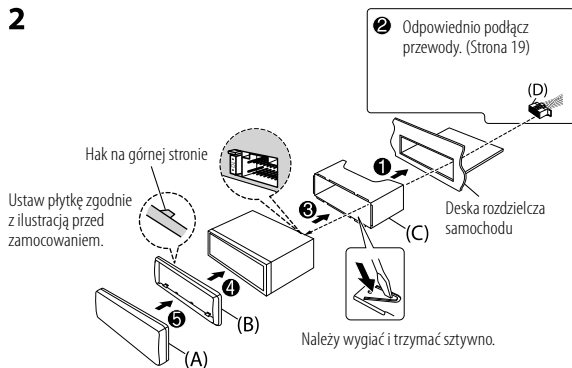
- 1 Wyjmij kluczyk ze stacyjki, następnie odłącz końcówkę ⊖ od akumulatora.
- 2 Prawidłowo podłącz przewody.  
Zobacz "Podłączenie przewodów" na stronie 19.
- 3 Zainstaluj urządzenie w samochodzie.  
Zobacz "Instalacja urządzenia (w desce rozdzielczej)" na stronie 18.
- 4 Ponownie podłącz końcówkę ⊖ akumulatora.
- 5 Zdemontuj panel czołowy i zresetuj urządzenie. (Strona 3 lub 4)

## Instalacja urządzenia (w desce rozdzielczej)

1

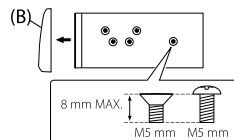


2



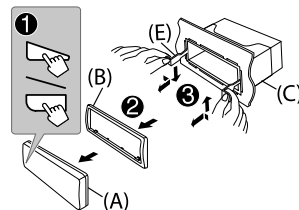
## Instalowanie urządzenia bez tulei montażowej

- 1 Wyjmowanie rękawa montażowego i ramki z urządzenia.
- 2 Wyrównaj otwory w urządzeniu (po obu stronach) z wspornikiem montażowym pojazdu i zamocuj urządzenie śrubami (dostępne w sklepach).



⚠ Używaj wyłącznie odpowiednich śrub. Użycie nieodpowiednich śrub może spowodować uszkodzenie urządzenia.

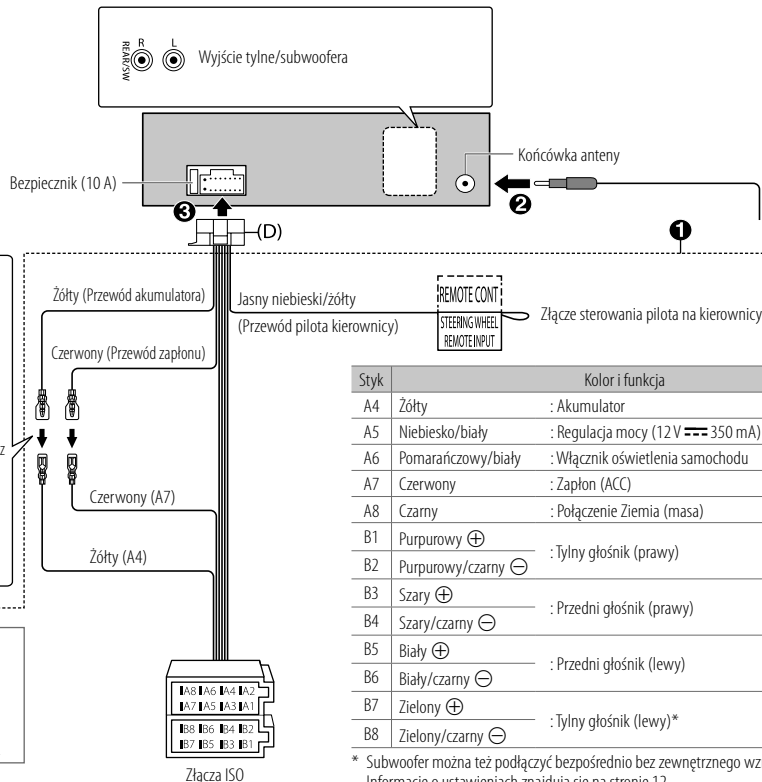
## Usuwanie urządzenia



# INSTALACJA/PODŁĄCZENIE

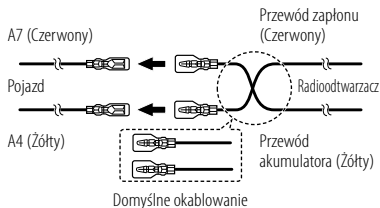
## Podłączenie przewodów

Podłączając do zewnętrznego wzmacniacza, podłącz przewód masowy do podwozia pojazdu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.



### Podłączenie do złącza ISO w niektórych pojazdach VW/Audi lub Opel (Vauxhall)

Może być konieczna modyfikacja przewodów w dostarczonej wiązce przewodów, zgodnie z ilustracją.



### Jeżeli pojazd nie posiada złącza ISO

Zalecamy zainstalowanie urządzenia z użyciem powszechnie dostępnych przewodów przeznaczonych dla samochodu użytkownika oraz zlecenie tego zadania wykwalifikowanym specjalistom dla zachowania własnego bezpieczeństwa. Skonsultuj się ze sprzedawcą samochodowych urządzeń audio.

Styk	Kolor i funkcja
A4	Żółty : Akumulator
A5	Niebiesko/biały : Regulacja mocy (12V $\equiv$ 350 mA)
A6	Pomarańczowy/biały : Włóżnik oświetlenia samochodu
A7	Czerwony : Zapłon (ACC)
A8	Czarny : Połączenie Ziemia (masa)
B1	Purpurowy $\oplus$ : Tylny głośnik (prawy)
B2	Purpurowy/czarny $\ominus$ : Tylny głośnik (prawy)
B3	Szary $\oplus$ : Przedni głośnik (prawy)
B4	Szary/czarny $\ominus$ : Przedni głośnik (prawy)
B5	Biały $\oplus$ : Przedni głośnik (lewy)
B6	Biały/czarny $\ominus$ : Przedni głośnik (lewy)
B7	Zielony $\oplus$ : Tylny głośnik (lewy)*
B8	Zielony/czarny $\ominus$ : Tylny głośnik (lewy)*

\* Subwoofer można też podłączyć bezpośrednio bez zewnętrznego wzmacniacza. Informacje o ustawieniach znajdują się na stronie 12.

# DANE TECHNICZNE

Tuner	FM	Zakres częstotliwości	87,5 MHz — 108,0 MHz (w krokach co 50 kHz)
		Czułość wejściowa (S/N = 26 dB)	0,71 $\mu$ V/75 $\Omega$ (8,2 dBf)
	Czułość wyciszenia (DIN S/N = 46 dB)	2,0 $\mu$ V/75 $\Omega$	
	Charakterystyka częstotliwościowa ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz	
	Stosunek sygnału do szumów (MONO)	64 dB	
	Odstęp stereo (1 kHz)	40 dB	
	AM (MW)	Zakres częstotliwości	531 kHz — 1 611 kHz (w krokach co 9 kHz)
Czułość wejściowa (S/N = 20 dB)		28,2 $\mu$ V (29 dB $\mu$ )	
AM (LW)	Zakres częstotliwości	153 kHz — 279 kHz (w krokach co 9 kHz)	
	Czułość wejściowa (S/N = 20 dB)	50 $\mu$ V (33,9 dB $\mu$ )	
USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Pełna szybkość)	
	Urządzenie kompatybilne	Urządzenie pamięci masowej	
	System plików	FAT12/16/32	
	Maksymalny prąd zasilania	5 V prąd stały $\leq$ 1 A	
	Konwerter Filtr cyfrowy (cyfrowo/analogowy)	24-bitowy	
	Charakterystyka częstotliwościowa ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Stosunek sygnału do szumów (1 kHz)	92 dB	
	Odstęp dynamiczny	88 dB	
	Separacja kanałów	83 dB	
	Dekoder MP3	Zgodny z MPEG-1/2 Audio Layer-3	
	Dekodowanie WMA	Zgodny z Windows Media Audio	

USB	Dekodowanie WAV	Liniove PCM
	Dekodowanie FLAC	Pliki FLAC, do 16 bitów/48 kHz
Aux	Charakterystyka częstotliwościowa ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maksymalne napięcie wejściowe	1 000 mV
	Impedancja wejściowa	30 k $\Omega$
Audio	Maksymalna moc wyjściowa	50 W $\times$ 4 lub 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (subwoofer = 4 $\Omega$ )
	Maksymalna moc pasma (przy 1% THD)	22 W $\times$ 4
	Impedancja głośnika	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$
	Poziom preout/Obciążenie (USB)	2 500 mV przy obciążeniu 10 k $\Omega$
	Impedancja wyjścia preout	$\leq$ 600 $\Omega$
Ogólne	Napięcie pracy	Akumulator samochodowy 12V DC
	Rozmiary instalacyjne (Szerokość $\times$ Wysokość $\times$ Głębokość)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 100 mm
	Masa netto (w tym ramka, rękaw montażowy)	0,6 kg

Informacje mogą ulec zmianie bez ostrzeżenia.



## libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.